

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de instalación

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

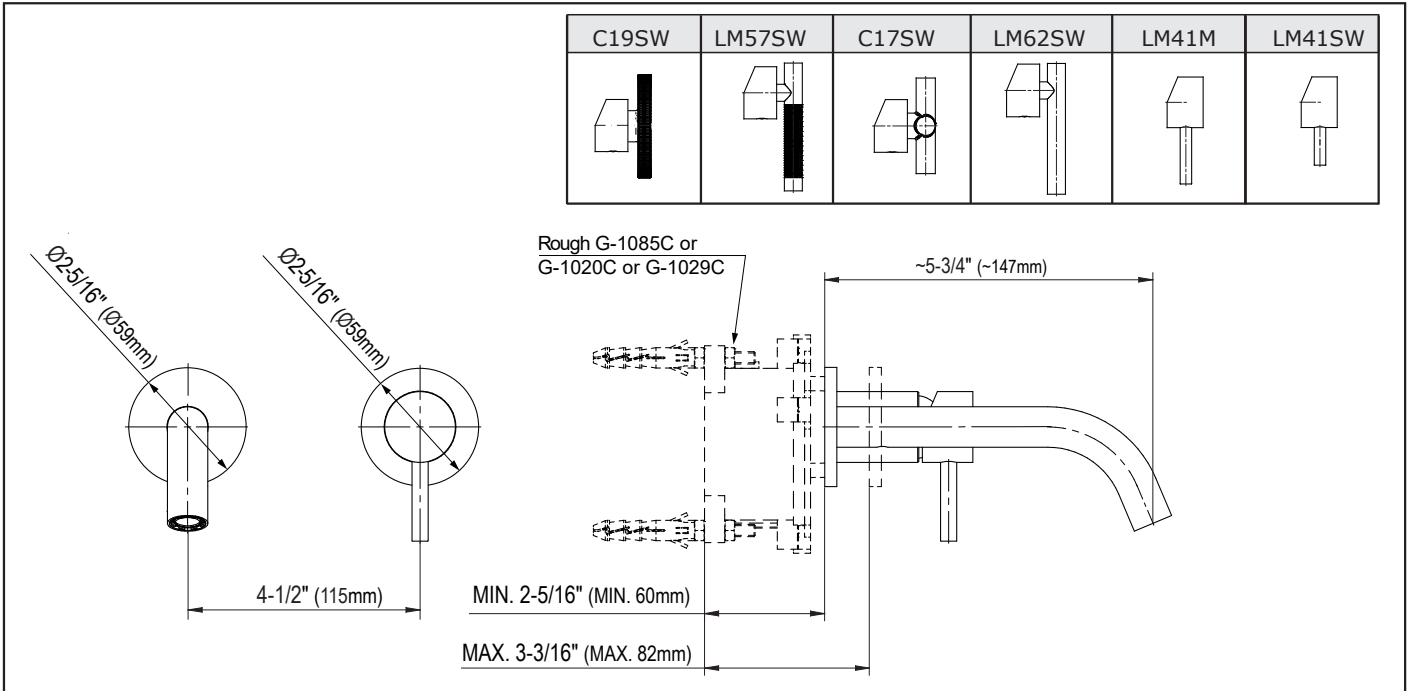
ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

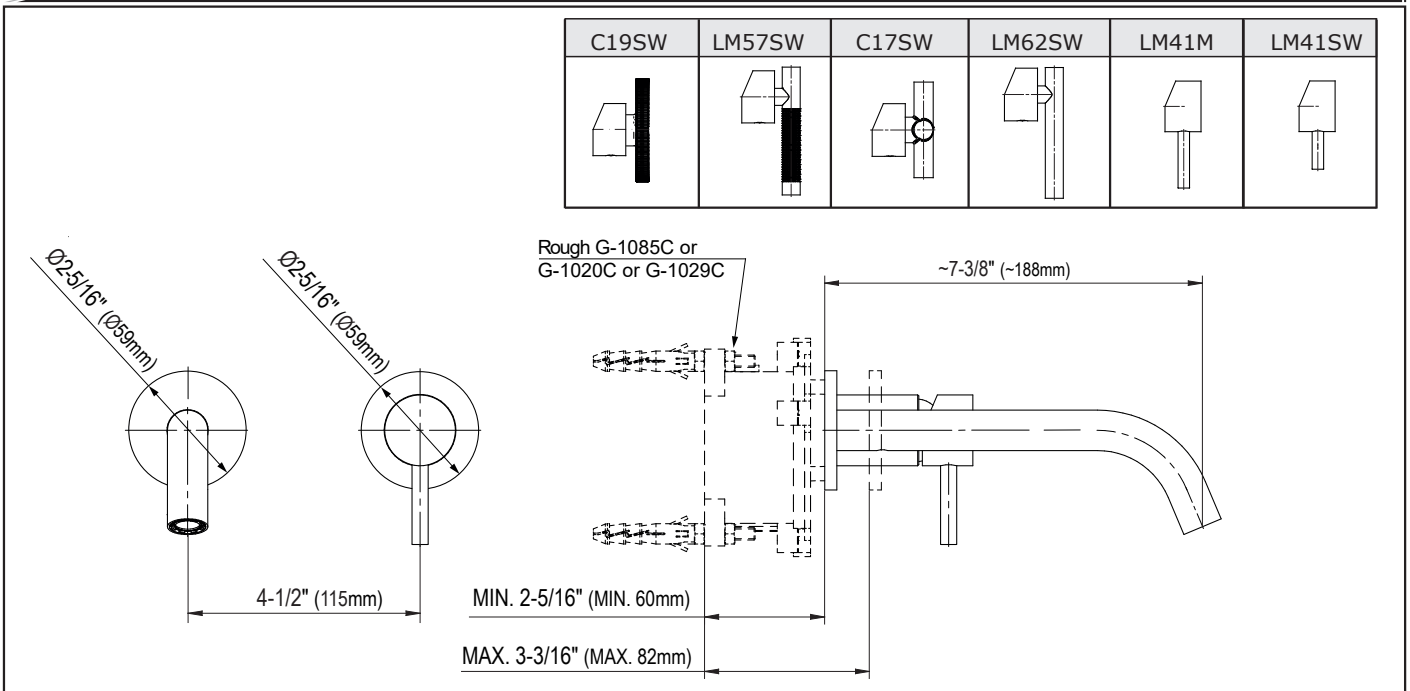
ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.

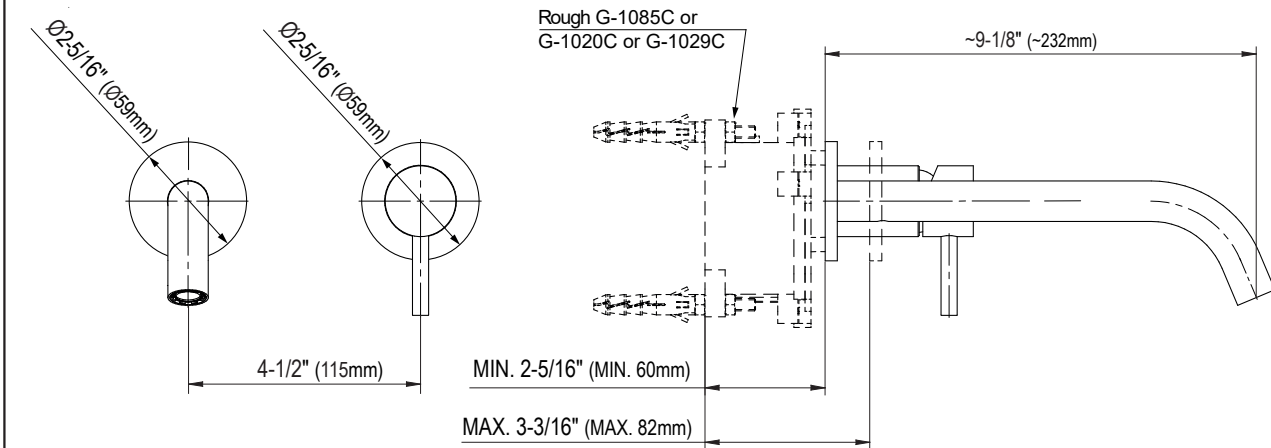
Modelo **G-6145-***-**-T**



Modelo **G-6143-***-**-T**



C19SW	LM57SW	C17SW	LM62SW	LM41M	LM41SW



ENGLISH

- ➔ **For easy installation of your GRAFF product you will need:**
 - to READ ALL the instructions completely before beginning,
 - to READ ALL the warnings, care and maintenance information.
- ➔ **To complete the project, you should:**
 - gather the tools and all the parts you will need,
 - prepare the mounting area,
 - mount the faucet,
 - connect the supply lines,
 - finally test and flush the faucet
- ➔ **You should have the following tools:**
 - adjustable wrench,
 - channel pliers,
 - hex key (included in the box).

ESPAÑOL

- ➔ **Para la instalación fácil de su producto de la GRAFF usted necesitará:**
 - LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenza
 - LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.
- ➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**
 - recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará
 - prepare el área para el montaje,
 - monte el grifo,
 - conecte las líneas de fuente,
 - finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.
- ➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**
 - llave ajustable,
 - alicates acanalados,
 - llave hexagonal (incluido en la caja).

ENGLISH

ESPAÑOL

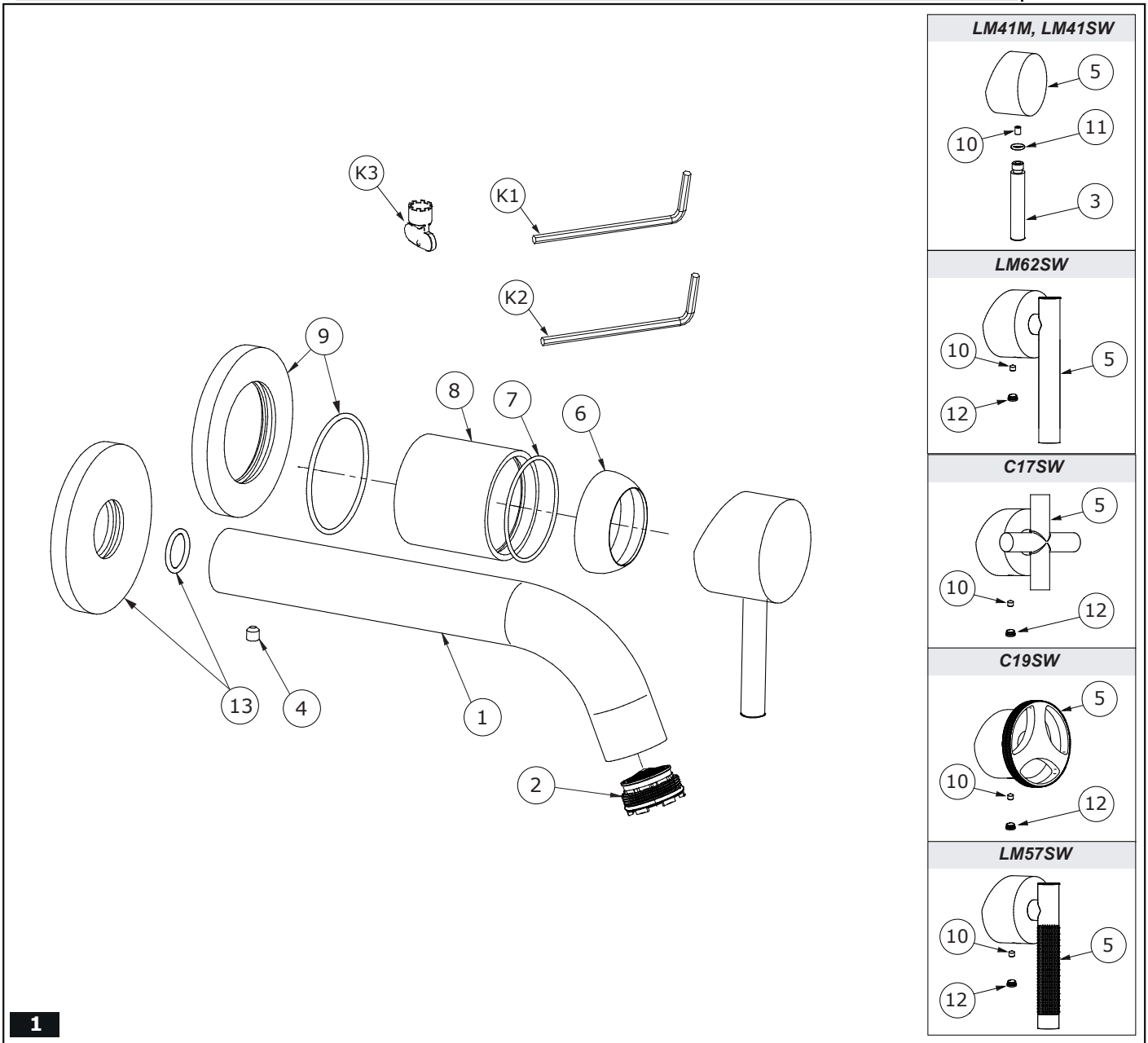
1	SPOUT	CAÑO
2	AERATOR INSERT	INSERTO DEL ATOMIZADOR
3	LEVER ARM	BRAZO DE PALANCA
4	BOLT	TORNILLO
5	LEVER BODY	CUERPO DE LA PALANCA
6	DECORATION COVER	ZÓCALO DECORATIVO
7	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
8	DECORATIVE SLEEVE	CAMISA DECORATIVA
9	ROSETTE WITH O-RING	ROSETA CON JUNTA TÓRICA
10	BOLT	TORNILLO
11	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
12	PLUG	OBTURADOR
13	ROSETTE WITH O-RING	ROSETA CON JUNTA TÓRICA
K1	2,5MM HEX KEY	LLAVE ALLÉN 2,5MM
K2	2MM HEX KEY	LLAVE ALLÉN 2MM
K3	SPECIAL KEY FOR THE AERATOR	LLAVE ESPECIAL PARA EL AERADOR

This faucet complies with NSF61/9, ASME/ANSI A112.18.1 and CSA B 125 Standards.
Este grifo se encuentra conforme con los estándares de NSF61/9, de ASME/ANSI A112.18.1 y de CSA B 125.

Installation Instructions • Instrucciones de instalación

PARTS IN THE BOX • PIEZAS EN LA CAJA

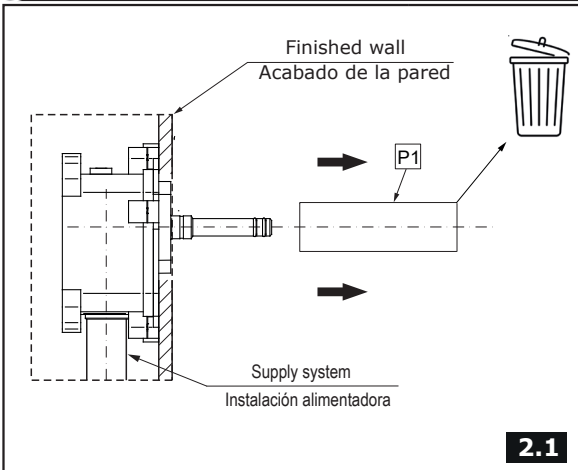
1



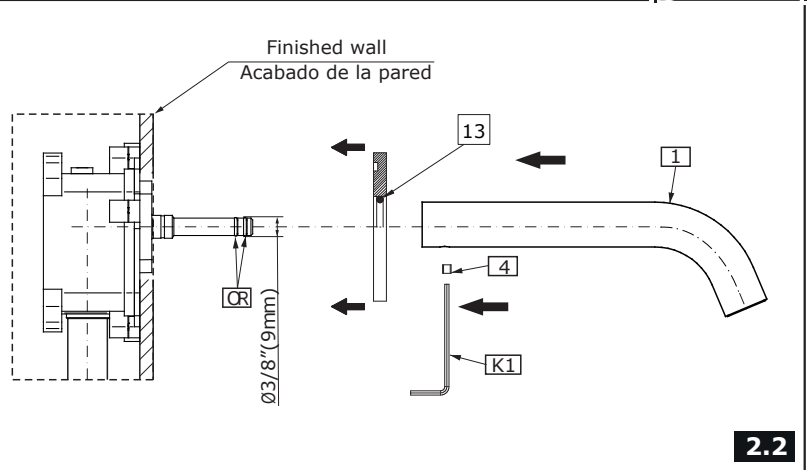
1

INSTALLATION OF THE SPOUT • INSTALACIÓN DEL CAÑO

2



2.1



2.2

ENGLISH

ESPAÑOL

See fig. 2.1 - 2.2

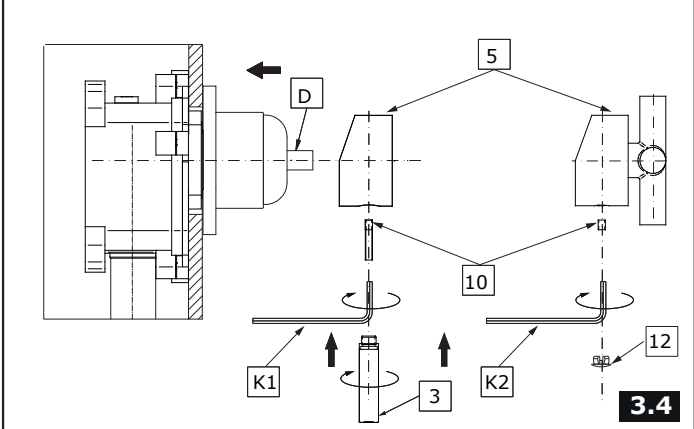
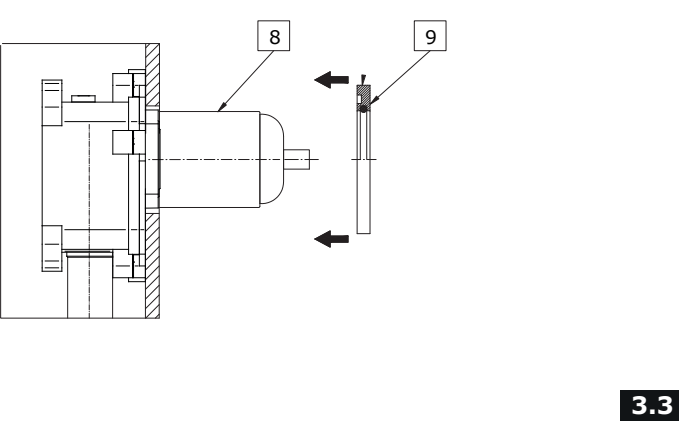
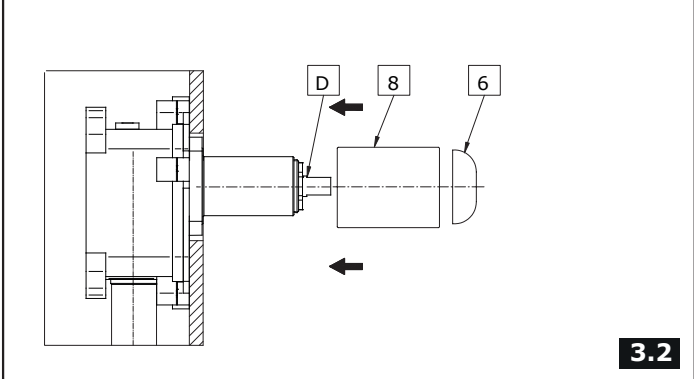
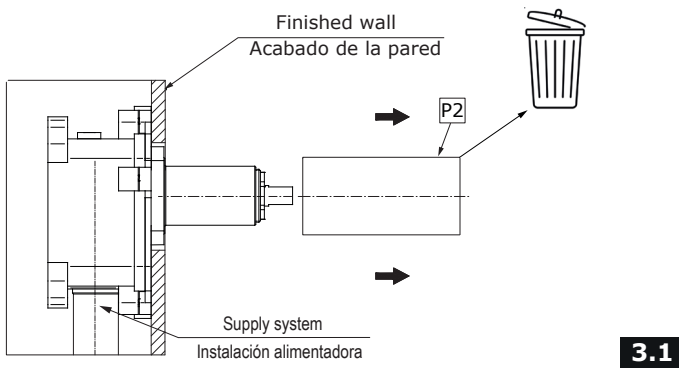
1. Remove the cover (P1) from the spout connection. Fig. 2.1
2. Slide the rosette with its O-ring (13) over the spout (1). Fig. 2.2
3. Carefully insert the end of the spout (1) into the spout connection using a rotary movement of the spout. Check that the O-ring seals are correctly positioned in the spout end grooves. Fig. 2.2
4. Put the spout in its correct position and secure it with a bolt (4). Use the hex key (K1) for this operation. Fig. 2.2
5. Push the rosette towards the surface of the finished wall.

Vea fig. 2.1 - 2.2

1. Quite la protección de montaje (P1) del racor del caño. Fig. 2.1
2. Meta la roseta con junta tórica (13) en el caño (1). Fig. 2.2
3. En el conector del caño meta con cuidado el extremo del caño (1) girando el caño. Asegúrese de que las juntas tóricas están bien colocadas en las ranuras del extremo del caño. Fig. 2.2
4. Coloque el caño en la posición correct y asegúrelo con el tornillo (4). Use para ello la llave allén adjunta (K1). Fig. 2.2
5. Apriete la roseta contra la pared de acabado.

INSTALLATION OF THE LEVER • INSTALACIÓN DE LA PALANCA

3



ENGLISH

ESPAÑOL

See fig. 3.1 - 3.4

1. After finishing the works with the finishing wall, remove the installation cover (P2). If the installation cover projects over the wall face, carefully cut it off using a sharp tool. Fig. 3.1
2. Slide the decorative sleeve (8) onto the cover of the mixer. Fig. 3.2
3. Screw the decorative base onto the mixer's nut (6). Fig. 3.2
4. Slide the rosette with its O-ring (9) over the decorative sleeve (8), pressing it against the finishing wall. Make sure that the o-ring (OR) is correctly positioned within the undercut in the rosette (9). Fig. 3.3
5. Place the lever (5) over the mixer mandrel (D). Fasten the lever (5) using bolt (10). Use the supplied hex key (K1/K2).
Lever **LM41M, LM41SW**: Screw in the lever arm (3).
Lever **C17SW, LM62SW, C19SW, LM57SW**: Push in the plug (12). Fig. 3.4

Vea fig. 3.1 - 3.4

1. Una vez terminados los trabajos en la pared de acabado, quite la tapa de montaje (P2). Si la tapa de montaje sobresale la superficie de la pared de acabado, córtela con cuidado usando una herramienta aguda. Fig. 3.1
2. Meta la camisa decorativa (8) en la protección del cartucho. Fig. 3.2
3. Enrosque el Zócalo decorativo en la tuerca del cartucho (6). Fig. 3.2
4. Meta la roseta (9) en la camisa decorativa (8), apretándola a la pared de acabado. Asegúrese de que la junta tórica (OR) esté bien colocada en el recorte en la roseta (9). Fig. 3.3
5. Meta el mango (5) en el mandril del mezclador (D). Sujete el mango (5) mediante el tornillo (10) de apriete. Use la llave allén adjunta (K1/K2).
Mango **LM41M, LM41SW**: Atornille el brazo de mango (3).
Mango **C17SW, LM62SW, C19SW, LM57SW**: Empuje la tapa (12). Fig. 3.4

OPERATION DESCRIPTION • DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

4

ENGLISH

ESPAÑOL

Opening the water outflow, as well as obtaining a steady regulation of water discharge, is achieved by pushing the lever up. Lowering the handle stops water discharge. The water temperature increases when the handle is turned left, and decreases when the handle is turned right. When the handle is in the extreme left position only hot water flows, and in the extreme right position only cold water flows.

La apertura de la salida del agua y el ajuste fluido de la misma ocurre al tirar el mango hacia arriba. Bajar el mango causa el cierre de la salida del agua. Al girar el mango a la izquierda aumentamos la temperatura del agua, al girarlo a la derecha disminuimos la temperatura. La posición extrema izquierda causa sólo la salida del agua caliente, la extrema derecha – sólo la salida del agua fría.

CARE AND MAINTENANCE • CUIDADO Y MANTENIMIENTO

5

ENGLISH

ESPAÑOL

Your *Graff* faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any *Graff* product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

Su grifo de la *Graff* esta diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniendolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la *Graff*. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY • GARANTÍA

ENGLISH

ESPAÑOL

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una pagina separada.

**MORE INFORMATION
MÁS INFORMACIÓN**
www.graff-designs.com



**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCJA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:



1 - 800 - 954 - GRAF (4723)

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.